

# PROGRAMA

**CONGRESO  
INTERNACIONAL  
DE LENGUAS  
EN RIESGO**

---

**INTERNATIONAL  
CONGRESS OF  
LANGUAGES  
AT RISK**

---

**SEMANAWAK-  
WEYITLASENTLALILLI  
KANPA MONEMILIA  
ITECHKOPA TLAHTOLMEH  
WAN YEMIKTOKEH**

---

**25 – 26 de febrero de 2020**

**Complejo Cultural Los Pinos**

Parque Lira s/n, Bosque de Chapultepec  
1.a Sección, Alcaldía Miguel Hidalgo  
Ciudad de México

---

# CONGRESO INTERNACIONAL DE LENGUAS EN RIESGO

Complejo Cultural Los Pinos, Cuidad de México  
25 y 26 de febrero 2020

El 2019 fue declarado Año Internacional de las Lenguas Indígenas (AILI 2019) con el propósito de levantar una alerta mundial sobre este fenómeno que requiere medidas urgentes y múltiples, considerando todo lo que está en juego: pérdida del aporte de la diversidad, violación de derechos, exclusión y la posibilidad misma de un desarrollo sustentable y con paz.

En el marco del cierre del AILI2019, el Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo representa un espacio plural para el análisis, discusión y diálogo, que genere propuestas en torno a las perspectivas y retos globales que enfrenta la revitalización y salvaguardia de las lenguas amenazadas a nivel mundial.

Las conclusiones del evento servirán de insumos para las actividades del evento de alto nivel que seguirá al Congreso y en el que se adoptará una Declaración que contribuya a la integración del Plan de Acción del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032.

Con la colaboración de las siguientes instituciones:



**RELACIONES EXTERIORES**

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

**EDUCACIÓN**

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



**INAH**



Centro  
Cultural  
Tijuana



**FONART**  
FONDO NACIONAL PARA EL  
FOMENTO DE LAS ARTESANÍAS



FONDO  
DE CULTURA  
ECONÓMICA



MUSEO NACIONAL DE ARTE

alas raíces



LOS PINOS



## Martes 25 de febrero

**8:30 Registro de participantes** (*Salón Adolfo López Mateos*)

**10:00 – 11:00 Acto Protocolario** (*Salón Adolfo López Mateos*)

**11:00 – 12:00 Conferencia magistral** (*Salón Adolfo López Mateos*)  
Diversidad lingüística: Retos globales, desafíos locales:  
Irmgarda Kasinskaite - UNESCO.

*Modera: Fidencio Briceño Chel - Centro Estatal de Capacitación, Investigación y Difusión Humanística de Yucatán, México.*

**12:00 – 12:15 Receso**

**12:20 -14:00 Panel internacional** (*Salón Adolfo López Mateos*)  
**Lenguas amenazadas y políticas lingüísticas con enfoque por regiones:**

### **Norteamérica**

Lenore Grenoble - Universidad de Chicago, Estados Unidos de Norteamérica.

### **América Latina y el Caribe**

Miryam Yataco - Universidad Mayor de San Marcos, Perú.

### **Asia – Pacífico**

Craig Ritchie - Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies (AIATSIS), Australia.

### **Europa**

Mónica Pereña - Linguapax Internacional, Cataluña.

### **África**

Yahya Al Matarr Jobe - Permanent Mission of Gambia to UNESCO, Gambia.

*Modera: Jonathan Rangel Murueta - Instituto Nacional de Lenguas y Civilizaciones Orientales, Francia.*

**14:00 – 15:30 Comida**

**15:30 – 17:00 Mesa 1. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas** (*Salón Adolfo López Mateos*)

Por el renacimiento de la lengua hawaiana  
Larry Kimura - Universidad de Hawái, Estados Unidos de Norteamérica.

Proceso de planificación lingüística de la Nación Nñuu Savi  
Juan Julián Caballero - Ve'e Tu'un Savi (Academia de la lengua mixteca), México.

Diversidad lingüística y medioambiente  
Elizabeth Maruma Mrema - Convention Biological Diversity, Tanzania.

Lenguas que se ven y escuchan.  
Manuel Bautista - Radio Juchari Uinapekua, México.

*Moderadora: Roselia Vázquez. - Universidad Autónoma de Chiapas, México*

**15:30 – 17:00 Mesa 2. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas (Galería Histórica)**

Singing to survive  
Karla Grant - Comunicadora de la cadena SBS, Australia.

Literatura en lenguas indígenas  
Natalio Hernández - Escritores en Lenguas Indígenas, A.C. México.

Historias del movimiento indígena y el derecho a la lengua  
Elías Caurey Caurey - Bolivia.

Nombrar la tierra para escuchar su voz: Experiencias colaborativas con el pueblo Ikoots  
Cristiano Tallè y Maurizio Gnerre - Universidad Oriental de Nápoles, Italia.

*Moderadora: Alejandra Mentado Basilio - Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas, México*

**15:30 – 17:00 Mesa 3. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas (Salón Venustiano Carranza)**

Los registros etnográficos tempranos y su aporte al proceso de revitalización de la lengua mapuche  
Fernando Wittig - Universidad Católica de Temuco, Chile.

Lenguas y movimiento indígena en Colombia  
Tulio Rojas Curieux - Universidad del Cauca, Colombia.

Lenguas indígenas en el cine  
Eduardo Bravo Macías - Cinema Tequio, México.

*Moderadora: Irina Vázquez - Coordinadora Ejecutiva de Red Radio Mujeres, México.*

**17:00 – 17:15 Receso**

**17:15 – 18:30 Mesa 4. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas. (Salón Adolfo López Mateos)**

Revitalización del kichwa desde un proyecto de educación comunitaria en Ecuador

Ninari Chimba Santillan - Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe "Yachay Wasi", Ecuador.

Por el ejercicio de los derechos lingüísticos en Oaxaca  
Tomás López Sarabia - Centro Profesional Indígena de Asesoría Defensa y Traducción, A. C., México.

Recursos para decolonización de la educación  
María Salomé Huinac Xiloj - Escuela Normal Bilingüe Intercultural Kitjjob'al K'iche Tijonelab, Guatemala.

Enseñando y aprendiendo o'ob nook. Majshim matim o'oba nook.

Blanca Rentería Galviz- Consejera pima, México.

*Modera: Lorena Córdova- Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, México.*

**17:15 – 18: 30 Mesa 5. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas. (Galería Histórica)**

Mantener la lengua balinesa fuerte y sostenible  
Alissa Stern - Organización BASAbali, Indonesia.

Activismo digital en lenguas indígenas  
Eduardo Ávila - Red de activistas digitales, México.

Grupo de Acompañamiento a Lenguas Amenazadas (GALA-Linguapax)

José Luis Moctezuma - Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.

Proyecto de revitalización, mantenimiento y desarrollo lingüístico y cultural en México.

José Antonio Flores Farfán - Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México.

*Modera: Teresa Soriano Román - Universidad Nacional Autónoma de México, México.*

**17:15 – 18: 30 Mesa 6. Intercambio de experiencias de revitalización y promoción de lenguas indígenas (Salón Venustiano Carranza)**

Defensa de las lenguas de origen  
Wilton Littlechild - Asamblea de las Primeras Naciones, Canadá.

El derecho a la lengua entre fronteras y territorios  
María Elena Felipe Simón - Activista q'anjobal, México.

Estrategias políticas y epistémicas mapuche para avanzar en el uso funcional del idioma mapuzugun

Elisa Loncon - Universidad de Santiago de Chile, Chile.

La música como estrategia de revitalización lingüística  
Damián Martínez - Universidad Autónoma de Chiapas, México.

*Modera: Leonardo Carranza Martínez - Universidad Intercultural del Estado de México, México.*

## Miércoles 26 de febrero

### 09:00 – 10:00 **Conferencia magistral (Salón Adolfo López Mateos)** **Lenguas indígenas y la agenda de desarrollo 2030**

Lenguas indígenas y la Agenda de desarrollo 2030  
**Victoria Tauli-Corpuz** - Relatora Especial de los Derechos de los Pueblos Indígenas, Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas.

*Modera: Francisco López Bárcenas - El Colegio de San Luis, México.*

### 10:00 – 11:30 **Panel internacional: Estados poliétnicos y políticas lingüísticas (Salón Adolfo López Mateos)**

Noruega  
**Aili Keskitalo** - Presidenta del parlamento Sami.

India  
**Nicholas Barla** - Tribal Affairs of Catholic Bishop.

Brasil  
**Gilvan Müller de Oliveira** - Cátedra UNESCO en Políticas Lingüísticas para el Multilingüismo.

Rusia  
**Alexey Tsykarev** - Centro de Apoyo para Pueblos Indígenas en Karelia.

*Modera: Miryam Yataco - Universidad Mayor de San Marcos, Perú.*

### 11:30 – 11:45 **Receso**

### 11:45 – 14:00 **Mesa 1. Intercambio de experiencias institucionales de atención a la diversidad lingüística (Salón Adolfo López Mateos)**

La importancia de hacer cine en nuestras propias lenguas indígenas

**Ismael Vásquez Bernabé** - Cineasta independiente, México.

Experiencias del coro Soul Harvest & Navataparop  
**Priscilla Stevens** - Coro de Vanuatu, República de Vanuatu.

### 11:45 – 14:00 **Mesa 2. Intercambio de experiencias institucionales de atención a la diversidad lingüística (Galería histórica)**

Formación y certificación de intérpretes  
**Netzaí Sandoval Ballesteros** - Instituto Federal de Defensoría Pública, México.

Política lingüística hacia el multilingüismo en la CDMX:  
**Larisa Ortiz Quintero** - Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes.

*Moderadora: Gervasio Montero Gutenberg - Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca, México.*

**11:45 – 14:00 Mesa 3. Intercambio de experiencias institucionales de atención a la diversidad lingüística (Salón Venustiano Carranza)**

Promoción y fortalecimiento del náhuatl en la educación superior

**Rafael Nava Vite** - Universidad Veracruzana Intercultural, México.

Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos

**Alvaro Pop** - FILAC, Bolivia.

Repensando la educación desde adentro

**Enrique Francisco Antonio** - Escuela Normal Bilingüe de Oaxaca, México.

*Wildernain Villegas Carrillo - Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo, México.*

**14:00 – 15:30 Comida**

**16:00 – 17:30 Plenaria: (Salón Adolfo López Mateos)  
Presentación de relatorías y conclusiones**

Hacia un Decenio de las Lenguas Indígenas

*Moderadora: Almandina Cárdenas Demay - Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México.*



## Actividades artísticas (Helipuerto)

### Martes 25 de febrero

**18:00 – 18:30 Zara Monroy (Helipuerto)**  
Rap en cmiique iitom (seri)  
Sonora, México.

**18:40 – 19:10 Juan Sant**  
Rap en tutunakú (totonaco)  
Puebla, México.

**19:20 – 19:50 Ometéotl**  
Rap en nawatl (náhuatl)  
Ciudad de México / Guerrero, México.

**20:00 – 20:45 Lumaltok**  
Rock y blues en bats'i k'op (tsotsil)  
Chiapas, México.

## Miercoles 26 de enero

**17:00 -18:00 Clausura del Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo**  
· Foto conmemorativa con representantes de pueblos indígenas e invitados especiales  
· Discurso de clausura

**18:00 – 19:30 Recital de poesía en lenguas indígenas del mundo y Tribu con la danza chichimeca jonaz:**

- Hubert Matiúwàa  
México.
- María Clara Sharupi Jua  
Ecuador.
- Xhevdet Bajraj  
Kosovo.
- Koulsy Lamko  
Chad.
- Winston Farrell  
Barbados.
- Nadia López – Moderadora  
México.

Fusión de instrumentos prehispánicos y contemporáneos y danza tradicional úza' (chichimeca jonaz)  
Ciudad de México / Guanajuato, México.

**19:30 – 20:00 Trio Santuario Huasteco**  
Son huasteco tének  
San Luis Potosí, México.

**20:10 – 20:40 Sak Tzevul**  
Rock en bats'i k'op (tsotsil)  
Chiapas, México.

**20:50 – 21:30 Banda la Guadalupana de Huatla**  
Música tradicional náhuatl (nawatl)  
Hidalgo, México.

## Jueves 27 de febrero

**19:00 – 19:30 Orquesta Tata Vasco (Helipuerto)**  
Pirekua p'urhepecha  
Michoacán

**19:40 – 20:30 Saber Rhaleb (Helipuerto)**  
Fusión de música y poesía indígena contemporánea del mundo  
Berebere, Marruecos

19:00 – 20:00 **Visita a la exposición “Voces de la Tierra” en el Museo Nacional de Arte**

## Viernes 28 de febrero

- 17:30 – 18:00 **Xochipitzahuatl** (*Helipuerto*)  
Sistema Nacional de Fomento Musical
- 18:30 – 19:00 **La sexta vocal** (*Helipuerto*)  
Ska en lengua otetzame (zoque)  
Chiapas, México.
- 19:00 – 20:00 **Isaac Montijo y los Buayums** (*Helipuerto*)  
Fusión en yoromnokki (mayo)  
Sonora, México.



## Muestra de cine en lenguas Indígenas (*Bunker Casa Miguel Alemán*)

### Martes 25 de febrero

11:00 **Cuando Muere una Lengua, 68 voces, 68 corazones** (Náhuatl)  
02:00 min  
68 voces, 68 corazones.

**Charla con el Público y proyección de “El Inicio de la Evangelización Novohispana”** 40:42min  
Julio Alfonso Pérez Luna - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

12:30 **“El Origen de la Vida”**(Ch’ol) 01:00 min  
68 voces, 68 corazones.

**Charla con el Público y proyección de: “El zapoteco de Santa Catarina Ixtepeji”** 19:29 min **“Actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje del Dizdea”** 13:01 min  
Rosa María Rojas Torres, Zobeida Sánchez Bonilla, Miguel Ángel Domínguez Hernández - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

16:00 **“Muere mi Rostro”** (Totonaco)  
01:30 min  
68 voces, 68 corazones.

**Charla con el Público y proyección de: Mole de Camarón**  
22:30 min, **Ixcayochtamale** 15:52 min, **Eyotamale** 14:36 min.  
(Náhuatl de Oaxaca)  
María del Carmen Herrera Meza - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.



## Miercoles 26 de febrero

**11:00** **“El Origen de los Montes”** (Cucapá) 03:40 min  
68 voces, 68 corazones.

**Charla con el Público y proyección de: Chich'a “El Chimal”**  
(Chontal de Tabasco) 3:12 min **Xita Corpo** (Chontal de Tabasco) 8:54 min, **Fiesta de San Luis** (Chontal de Tabasco) 42: 22 min

**Alonso Guerrero Galván** - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

**12:30** **“El Origen de la Tierra”** (Seri) 01:05 min  
68 voces, 68 corazones.

**Charla con el Público y proyección de “Los Chontales de Tabasco”** (Chontal de Tabasco) 14:34 min **“El Tejido de Cañita”** (Chontal de Tabasco) 10:16 min

**Miguel Ángel Rubio** - Museo Nacional de Antropología (MNA) - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

**13:30** **Charla con el Público y proyección de: “El Carnaval de San Pablito. Cap. I El origen”** (Otomí de Puebla) 12:58 min  
**“El Carnaval de San Pablito. Cap. II La indumentaria”** (Otomí de Puebla) 16:19 min

**Francisco Javier Peral Rabasa** - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

**14:00** **Charla con el Público y proyección de: “Memorias Mazahuas: los zapatistas de San Simón”** (mazahua) 05:52 min

**Michael Knapp Ring** - Instituto Nacional de Antropología e Historia y **Antonio Victoria**, hablante de mazahua de San Antonio de la Laguna, Donato Guerra, Edo. de México - Laboratorio de Lingüística del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

**16:00** **“El Origen de la Tierra”** (Seri) 01:05 min  
68 voces, 68 corazones.

**“Singing to Survive”**  
Australia.

**“Hant Quij Cöipaxi Hac”** (Seri) 10:00 min  
Independiente.



## Jueves 27 de febrero

**11:00** **Charla con el público y proyección de los cortometrajes: “Guendazá. Juchitán, Oaxaca”** (Zapoteco del istmo) 02:49 min  
**“In tilatilapi an tóomol Dhipaak - La historia de mi amigo Dhipaak”** (Huasteco/teenek) 04:17 min. **“Tlali Nantli (Madre Tierra)”** (Náhuatl de Guerrero) 8:12 min **“Doña “Ade”** (Tidaá) 02:20 min

**12:00** **“Como llego el Conejo a la Luna”** (Huasteco) 02:15 min  
 68 voces, 68 corazones.

**XECOPA “La Voz de los Vientos”, 1210 AM** 24:00 min

**XEJAM “La Voz de la Costa Chica”, 1260 AM** 24:00 min

**XEJMN “La Voz de los Cuatro Pueblos”, 750 AM** 24:00 min

### Charla con el público

(Cora, O'dam (Tepehuano del sur), Wixárica (Huichol), Mexicanero, Rarámuri, Odami (Tepehuano del norte), Tsotsil, Zoque, Zapoteco, Triqui, Mixteco, Español)

Ecos Indígenas: La Voz de la Diversidad. Instituto Nacional de Pueblos Indígenas.

**16:00** **XEQIN “La Voz del Valle”, 1160 AM/95.1 FM** 24:00 min

**XETAR “La Voz de la Sierra Tarahumara”, 970 AM** 24:00 min

**XEETCH “La voz de los tres Ríos”, 700 AM** 24:00 min

### Charla con el público

(Cora, O'dam (Tepehuano del sur), Wixárica (Huichol), Mexicanero, Rarámuri, Odami (Tepehuano del norte), Tsotsil, Zoque, Zapoteco, Triqui, Mixteco, Español)

Ecos Indígenas: La Voz de la Diversidad. Instituto Nacional de Pueblos Indígenas.



## Viernes 28 de febrero

**11:00** **El Inicio del Mundo como lo Conocemos, 68 voces, 68 corazones** (Otomí) 01:05 min

### Presentación de la Memoria Digital del Encuentro “Escribir el futuro en lenguas indígenas”

\* Simona Skrabec, Presidenta del Comité de Traducción y Derechos Lingüísticos de PEN Internacional, \* Natalio Hernández, Miembro de la Academia Mexicana de la Lengua

**12:00** **Proyección de la Película ROMA** 2h 15 min

## Exposición “Quetzalcóatl Fotográfico” (Bob Schalkwijk)

Explanada lateral de Casa Miguel Alemán.  
Del 25 de febrero al 29 de marzo 2020

Exposición fotográfica. Pieza interdisciplinaria que invita a experimentar la fuerza vital, el ímpetu unificador de Quetzalcóatl y convoca al público a celebrar la diversidad de México de manera lúdica con la intención de generar diálogos con su público y entre éste. El Plumaje de Quetzalcóatl Fotográfico, nos hace descubrir un México de distintos colores y texturas, donde la diversidad encuentra armonía en el torrente de matices que conforman la pieza. Cada una de las imágenes es una parte de México captada a través de la mirada de los fotógrafos: Bob Schalkwijk, Pim Schalkwijk y Alfredo Martínez Fernández, así como del diseño escultórico y fotográfico de Adriaan Schalkwijk.

## “Expo-venta XLIV Edición del Concurso Gran Premio de Arte Popular” (FONART)

Galería Histórica.

Se exhiben las piezas que participaron en la XLIV edición del concurso “Gran premio nacional de arte popular”, certamen considerado el más importante a nivel nacional en el sector artesanal, el cual busca fortalecer, promocionar y difundir el arte popular como patrimonio cultural, material e inmaterial de México, reconociendo además el buen manejo de los materiales, acorde con el aprovechamiento sustentable de los recursos naturales de su entorno, en el que se proteja y conserve e patrimonio biocultural. Se presentan alrededor de 1,207 piezas, con piezas elaboradas en las ramas de textiles, alfarería y cerámica, fibras vegetales, maque y laca, talla en madera, máscaras, metalitería, pintura popular, mobiliario, miniaturas, juguetería, papel y cartonería, instrumentos musicales, cantería y láidaria, cerería, vidrio y materiales diversos. Así mismo, se presenta el Galardón Presidencial, máximo reconocimiento otorgado en este concurso, emitido a la artesana Carolina García García, originaria de Olinalá, Guerrero, los Galardones Nacionales, los Premios Especiales a la mejor pieza con aplicación de tintes naturales, mejor pieza de rescate y mejor pieza de innovación con tradición.

## **Pabellón de Lenguas Indígenas “Paisaje lingüístico de México”**

Explanada de Molino del Rey (frente a Galería Histórica)

Del 25 de febrero al 15 de marzo 2020

El Pabellón de Lenguas Indígenas se conforma por 68 tableros exteriores, número que corresponde a los pueblos indígenas que existen en nuestro país. En cada uno de estos encontrarás un texto literario en alguna de las 364 variantes lingüísticas.

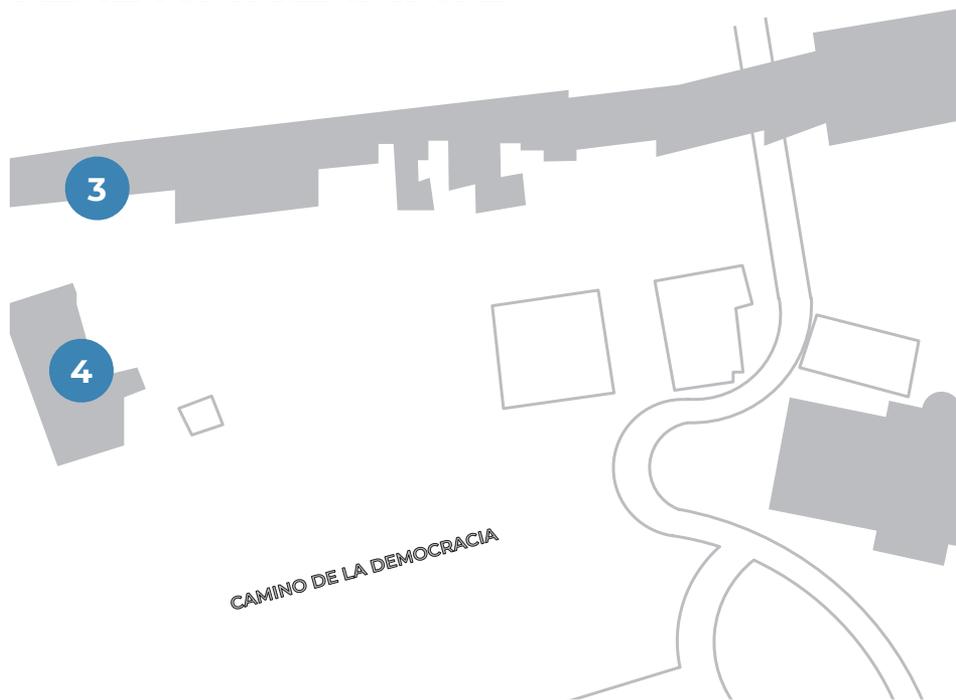
Al interior del pabellón, se encuentran diversas salas en las que se ofrecen actividades en las que podrás conocer más sobre el mosaico multicultural y plurilingüe de México. Podrás interactuar entre el pasado, el presente, el arte y las nuevas tecnologías con un mapa interactivo de las lenguas indígenas y una sala en realidad aumentada con la obra del artista Julián Bonequi. Encontrarás también un área dedicada a proyectar materiales audiovisuales en lenguas del país, una rocola y una cabina de lengua de señas con lo que podrás observar y escuchar los sonidos que crean el multiverso de lenguas. Todo esto acompañado de actividades, talleres y publicaciones en lenguas indígenas.



# MAPA DE UBICACIÓN

## LOCATION MAP

### TLAEWATILAMATL



**E** **Entrada**  
Entrance  
Kalakiloyan

**R** **Módulo de Registro**  
Registration Modules  
Moihkwilolisko

**3** **Salón | Hall | Kalsentlalilteixpantilli**  
Venustiano Carranza

**4** **Casa | Home | Kalli**  
Lázaro Cárdenas

**5** **Salón | Hall | Kalsentlalilteixpantilli**  
Adolfo López Mateos

**C** **Comedor**  
Luncheon Hall  
Kaltlakwaloyan

**8** **Pabellón de Lenguas Indígenas**  
Indigenous Languages Pavilion  
Anawaklahtolkaltlaixpantilli

**9** **Galería Histórica y Salón C | Historica**  
Gallery and C Hall |  
Iksantlamachilistlaixpantilistli  
**Expo-venta de Textiles Y Artesanías**  
Textile and Craft Expo  
Teixpantilis-tlanemakalistli Ika Ikpay  
Iwan Xochitlachihchiwalistli



- 10** Sala de Prensa  
Press Room  
Kaltlanawatiloyan
- 11** Sala de Cine  
Cinema Room  
Kaltlamawisolli
- 12** Explanada lateral  
Casa Miguel Alemán  
Exposición  
Photographic Exhibition  
Quetzalcóatl Fotográfico





**GOBIERNO DE  
MÉXICO**

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA

**INPI**  
INSTITUTO NACIONAL  
DE LOS PUEBLOS  
INDÍGENAS

**INALJ**  
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

# CONGRESO INTERNACIONAL DE LENGUAS EN RIESGO

## INTERNATIONAL CONGRESS OF LANGUAGES AT RISK

**SEMANAWAK-  
WEYITLASENTLALILLI  
KANPA MONEMILIA  
ITECHKOPA TLAHTOLMEH  
WAN YEMIKTOKEH**



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO

SEPI